

# Westerstede

## „Meine Region“

REGIONALE NACHRICHTEN AUS WESTERSTEDE

Ausgabe Oktober/November 2023 · unabhängig/überparteilich · 12. Jahrgang Nr. 10



**ÖFFENTLICHE**  
OLDENBURG

**Frank Koopmann**

Geschäftsstelle Westerstede  
Poststraße 9b  
26655 Westerstede  
Tel.: 0 44 88 - 14 11  
Fax: 0 44 88 - 64 77  
Mail: [koopmann.wst@oevo.de](mailto:koopmann.wst@oevo.de)

### WESTERSTEDE Landkreis Ammerland

## Koordinierungsstelle für Seniorenarbeit



**E-Bikes & mehr**

Nur in Westerstede  
zum Herbstmarkt



Am Sonntag, den  
05. November  
**GEÖFFNET**  
von 13 bis 17 Uhr mit  
Beratung & Verkauf

[www.hencobikes.de](http://www.hencobikes.de)

Kuhlenstraße 27 | 26655 Westerstede  
[info@henco-gmbh.de](mailto:info@henco-gmbh.de) | [www.hencobikes.de](http://www.hencobikes.de)

wk - Mit zahlreichen Gästen wurde das zwanzigjährige Jubiläum der Koordinierungsstelle für Seniorenarbeit gefeiert. „Die Einrichtung der Koordinierungsstelle und die thematische Ausrichtung der Seniorenarbeit im Ammerland galt in Niedersachsen als Leuchtturmprojekt und Vorbild für andere Kommunen“, betonte Landrätin Karin Harms in ihrem Grußwort. 2012 wurde das Seniorenservicebüro eröffnet, das seit 2015 als Seniorenstützpunkt Beratung zu den Themen Alter und Älterwerden im Ammerland bietet.

Sozialdezernent Ingo Rabe und Anja Kleinschmidt, Amtslei-



Verena Jüchter (Kordinatorin der Seniorenarbeit), Dr. Frerk Müller-von Aschwege (OFFIS Institut Oldenburg), Anja Kleinschmidt (Leiterin der Koordinierungsstelle für Migration und Demografie), Ingo Rabe (Sozialdezernent), Karin Harms (Landrätin), Gotthard Schönbrunn (Vorstandsmitglied Kreissenorenbeirat), Melanie Hauber (Fachkraft für Seniorenarbeit).  
Bild: Anja Küllig



Mehr Energie –  
weniger Emission

Die BRÖTJE Hybridheizung

Die Zukunft heizt nachhaltig – fangen Sie jetzt schon damit an! Denn es war noch nie so einfach, auf umweltfreundliche Wärme umzusteigen. Ihre BRÖTJE Hybridheizung vereint einen leistungsstarken Wärmeezeuger mit ressourcenschonenden Komponenten, wie der Wärmepumpe oder Solar – für Ihren individuellen Energiemix und zuverlässigen Warmwasserkomfort auch bei Minusgraden.

[broetje.de](http://broetje.de)

**BRÖTJE**  
HEIZUNG

Fortsetzung von Seite 1

terin der Koordinierungsstelle für Migration und Demografie, ließen bei einem gemeinsamen Rückblick die vergangenen zwei Jahrzehnte mit den Entwicklungen und Errungenschaften der Ammerländer Seniorenarbeit Revue passieren. „Wir haben im Ammerland viel für die, aber vor allem auch mit den Seniorinnen und Senioren erreicht“, resümierte Ingo Rabe. Es müsse aber im Blick behalten werden, dass auch im Ammerland die Zahl der hochaltrigen Menschen weiterhin deutlich steigen wird: „Deshalb wird es immer wichtiger werden, lokale seniorenpolitische Handlungskonzepte zu entwickeln und vor Ort umzusetzen“, hob Anja Kleinschmidt hervor. Die Koordinierungsstelle habe seit jeher einen Schwerpunkt auf die Thematik „Wohnen im Alter“ gelegt, erklärte die Amtsleiterin und verwies auf die Musterwohnung für altersgerechtes und barrierearmes Wohnen, den Arbeitskreis Wohnen im Alter oder die bis heute aktive ehrenamtliche

Wohnberatung. Die Broschüre „Betreutes Wohnen im Alter“ wurde erst kürzlich überarbeitet und Anfang 2023 neu veröffentlicht.

„Chancen und Möglichkeiten der Digitalisierung für das Wohnen im Alter“ hieß folglich auch das Thema des interaktiven Fachvortrags von Dr. Frerk Müller-von Aschwege, Gruppenleiter im Forschungsbereich Biomedizinische Geräte und Systeme beim OFFIS Institut Oldenburg. „Viele ältere Menschen kommunizieren bereits digital, so dass wir die Menschen in diesem Zusammenhang dort abholen möchten, wo sie gerade stehen“, erklärte die Mitarbeiterin der Koordinierungsstelle für Migration und Demografie Melanie Hauber. Gemeinsam mit der Leiterin des Seniorenstützpunktes Verena Jüchter bedankte sie sich bei den Kooperationspartnerinnen und -partnern der Koordinierungsstelle sowie bei den zahlreichen Ehrenamtlichen für die bereichernde Zusammenarbeit.

**Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe:  
22. November 2023**

## Impressum

Herausgeber

„Meine Region“ - Verlag für regionales Marketing,  
Inhaber: Michaela Behrens | Am Hochmoor 10a | 26160 Bad Zwischenahn  
Mobil (0176) 23 45 94 33 | Fax (0441) 361 44 22-8  
westerstede@meineregion-verlag.de

Layout / Bildbearbeitung

Michaela Behrens | Tel. (0441) 361 44 22-3

Redaktion

Wolfgang Kluttig | Tel. (04488) 710 93 95 | Fax (04488) 528 67 40

wolfgang.kluttig@meineregion-verlag.de

Stefan Stark | Tel. (04488) 795 59 | Mobil (0174) 432 53 38 | stefan.stark@meineregion-verlag.de

Anzeigendisposition

Thomas Knust | Mobil (0172) 434 57 37 | thomas.knust@meineregion-verlag.de

Stefan Stark | Tel. (04488) 795 59 | Mobil (0174) 432 53 38 | stefan.stark@meineregion-verlag.de

Druck

Officina Druck- & Medienservice | Oldenburg | www.officina.de

Nachdruck nur mit Genehmigung der Redaktion.

Für unverlangte Manuskripte und Fotos wird keine Haftung übernommen.

Alle Rechte vorbehalten. Mit Namen gekennzeichnete Artikel geben die persönliche Meinung der VerfasserInnen wieder.

Meine Region übernimmt keinerlei Gewähr für die Aktualität, Vollständigkeit und Richtigkeit der bereitgestellten Informationen. Haftungsansprüche gegenüber Meine Region sind grundsätzlich ausgeschlossen sofern seitens des Verlages kein nachweislich vorsätzliches oder grob fahrlässiges Verschulden vorliegt.

## WESTERSTEDER Bahnstiftungsverein Kabarett mit Stefan Waghübinger



Bild: Gero Gröschel

PS - Der österreichische Kabarettist Stefan Waghübinger betritt am Donnerstag, den 2. November 2023, um 20.00 Uhr die Bühne im Westersteder Güterschuppen.

Mitten aus dem Leben, manchmal böse, aber immer irrsinnig komisch, zynisch und zugleich warmherzig. Das sind Attribute, die man mit diesem Kabarettisten verbindet. Er selbst sagt von sich nur, er betreibt österreichisches Nörgeln mit deutscher Gründlichkeit.

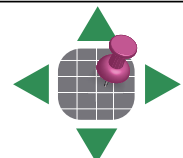
In seinem vierten Soloprogramm läuft er gegen Türen, begegnet Plüscheliefanten, antiken Göttern und sich selbst beim Monopoly. Wieder einmal entstehen Geschichten mit verblüffenden Wendungen, tieftraurig und zum Brüllen

komisch. Zynisch und warmherzig, banal und zugleich erstaunlich geistreich.

Eine Erklärung zu den wirklich wichtigen Dingen, warum es so viel davon gibt und warum wir so wenig davon haben. Die Allgemeine Zeitung Mainz schreibt zu ihm: „Federleicht und geschliffen. Es gibt nur wenige Kabarettisten, die es mit Waghübingers Formulierungskunst aufnehmen können – und es gibt nur ganz wenige Kollegen, bei denen geschliffene Texte so federleicht durch den Saal schweben“.

Karten gibt es für 20 EUR (ermäßigt 17 EUR) online unter „www.bahnstiftungsverein.de“ oder vor Ort bei der Touristik Westerstede oder der Buchhandlung Lesezeichen.

Verlag für regionales Marketing  
**„MEINE REGION“**  
Ihr regionaler Partner für Werbung,  
Marketing und Kommunikation



Chroniken, Vereinszeitschriften, Jubiläumsschriften, Magazine. Wir betreuen Ihre Publikation rundum vom Text, Foto, Layout über den Druck bis hin zur Auslieferung. Auch können wir Ihre Publikationen durch gezielte Anzeigenaquisen unterstützen.

**Sprechen Sie uns einfach an:**  
Mobil: (0176) 23 45 94 33 oder  
info@meineregion-verlag.de



Meine Region Verlag | Am Hochmoor 10a | 26160 Bad Zwischenahn



# Unsere Immobilien des Monats:

Objekt-Nr. 612

Ocholt

## Imposanter Resthof mit Potential in abgeschiedener Lage bei Ocholt

Bj. um 1900, mehrfach modernisiert und erweitert, ca. 121 m<sup>2</sup> Wohnfläche und etwa 940 m<sup>2</sup> Nutz- bzw. Stallfläche, Grundstück ca. 6.708 m<sup>2</sup>, Sanierungsbedarf vorhanden, Wohnbereich im Erdgeschoss

**Energieausweis:** Bedarfsausweis, Heizöl, 332,5 kWh/m<sup>2</sup> p.a., Energieeffizienzklasse H

**Kaufpreis: 449.000,00 Euro\***

\*keine zzgl. Maklercourtage für Käufer



Objekt-Nr. 623

Westerstede

## Sanierungsbedürftiges Wohnhaus mit Potenzial im Stadtgebiet von Westerstede

Bj. 1954, Grundstücksgröße ca. 769 m<sup>2</sup>, Wohn- und Nutzfläche ca. 155 m<sup>2</sup> zzgl. Kellerraum, Grundstück zweigeschossig bebaubar;

### **Raumaufteilung:**

**EG:** Wohnzimmer, Schlafzimmer, Küche, Esszimmer, Bad, Wintergarten, Waschraum, Abstellraum, 2 Flure, Keller, Garage;

**OG:** 3 Schlafzimmer, Flur;

**Energieausweis:** Bedarfsausweis, Erdgas, 322,4 kWh p.a./m<sup>2</sup>, Energieeffizienzklasse H

**Kaufpreis: 249.000,00 Euro\***

\*es fällt keine Käuferprovision an



**Wir suchen ständig neue Objekte:**

• Einfamilienhäuser • Doppelhaushälften • Eigentumswohnungen • Gewerbeobjekte • landwirtschaftliche Flächen • Resthöfe • Grundstücke

Ihre Ansprechpartner: Ralf Loers · Tel. 04488 510-180 - Amke Yildirim · Tel. 04488 510-181  
immo@vbwesterstede.de, www.volksbank-westerstede.de



**Volksbank  
Westerstede eG**

Die Westersteder Bank.

# STEUERN?

## WIR MACHEN DAS.

# 50 Jahre VLH

Hier geht's zum  
Jubiläumsgewinnspiel:



Horst Carstens  
Beratungsstellenleiter  
Lange Str. 16  
26655 Westerstede  
horst.carstens@vlh.de

☎ 04488 525186



[www.50jahrevlh.de](http://www.50jahrevlh.de) Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

## WESTERSTEDE Landkreis Ammerland Ammerländer Wirtschaftsrunde



Rechtsanwalt und Notar Jann Berghaus, Christian Behrends-Buß, Ingo Meyer, Antje Schuster (Geschäftsführung traba), Landrätin Karin Harms, Michael Tjarks, Alfred Rademacher (ebenfalls Geschäftsführung traba), Rechtsanwalt Christoph Brand. Bild: Anja Küllig

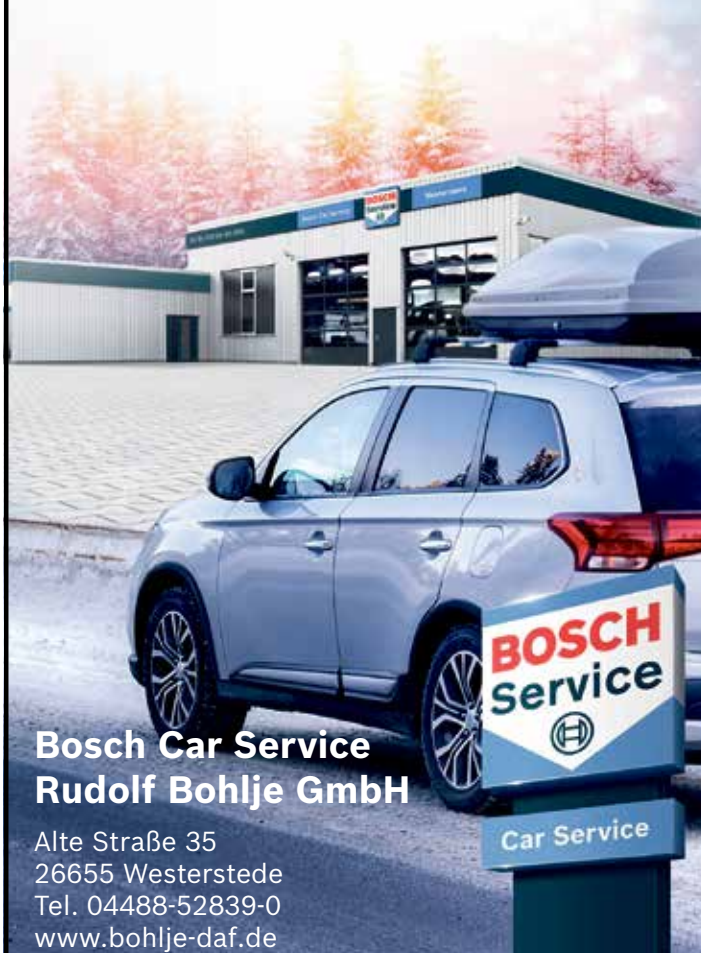
wk - Mit Ökostrom und Rückenwind in die Nachhaltigkeit, die Ammerländer Wirtschaftsrunde war zu Gast bei traba in Westerstede. Die 36. Ammerländer Wirtschaftsrunde hat in den Räumen der traba Metallbau, einem Tochterunternehmen der traba-Unternehmensgruppe im Gewerbegebiet Westerstede-West, stattgefunden. An der Veranstaltung, zu der Landrätin Karin Harms und die Kreiswirtschaftsförderung geladen hatten, nahmen etwa 110 Unternehmerinnen und Unternehmer aus dem Ammerland teil. „Der Unternehmertreff ist eine ausgezeichnete Möglichkeit, um hinter die Kulissen von erfolgreichen Unternehmen im Ammerland zu schauen und sich mit Kolleginnen und Kollegen auszutauschen. Die große Zahl von Gästen, die der Einladung gefolgt sind, beweist, dass das Interesse an der Erfolgsgeschichte der traba-Unternehmensgruppe sehr groß ist“, bemerkte Karin Harms anerkennend. „Neben Westerstede profitiert auch Wiesmoor von der guten Geschäftsentwicklung des Unternehmens, da dort die Kunststofffertigung ausgebaut wird. Die gute traba-Entwicklung kommt damit beiden Regionen zugute.“

Für den Fachvortrag konnten die Rechtsanwälte Jann Berghaus und Christoph Brand aus

Aurich gewonnen werden, die zum Thema „Zulässigkeit von Windkraftanlagen in Industrie- und Gewerbegebieten“ sprachen. Die Rechtsanwälte erläuterten als ausgewiesene Experten die aktuelle Rechtslage und die geplanten Änderungen der Baunutzungsverordnung, um solche Anlagen leichter realisieren zu können. „Diese Änderungen sind erforderlich, um die Ausbauziele der Bundesregierung für Anlagen zur Erzeugung von Strom aus erneuerbaren Energien erreichen zu können“, so Jann Berghaus.

„Nachhaltigkeit ist auch für uns ein großes Thema. Photovoltaik, Schnellladesäulen und E-Fuhrpark gehören selbstverständlich dazu. Zusätzlich planen wir die Nachrüstung einer grünen Fassade und prüfen die Möglichkeiten des Einsatzes von Kleinwindkraftanlagen, um das Unternehmen energieeffizient und nachhaltig aufzustellen“, erläuterte Ingo Meyer. Bei einem abschließenden Rundgang konnten sich die Unternehmerinnen und Unternehmer ein Bild von der hochmodernen Produktionsstätte machen. Von Seiten der Wirtschaftsförderung ist im kommenden Jahr eine weitere Unternehmensveranstaltung unter der Überschrift „In Nachhaltigkeit investieren“ geplant.

## Jetzt auf Winterräder wechseln!



**Bosch Car Service  
Rudolf Bohlje GmbH**

Alte Straße 35  
26655 Westerstede  
Tel. 04488-52839-0  
[www.bohlje-daf.de](http://www.bohlje-daf.de)

**Für Ihr Auto tun wir alles.**

# Ammerland-Klinik

Gemeinsam. Menschlich. Nah.

375  
Betten

9

Kliniken und zahlreiche medizinische Kompetenzzentren

Seit 2008

kooperieren wir mit dem Bundeswehrkrankenhaus Westerstede.

Bis 2030

entsteht unser Neubau mit 11.200 m<sup>2</sup> Grundfläche hier auf dem Klinikgelände.

1.500

Mitarbeitende\*

80.000

Patienten\* / Jahr

145

Auszubildende in 11 Ausbildungsberufen

MOIN

Kollegialität heißt bei uns gemeinsam arbeiten und gemeinsam feier

\*

bei uns zählt der Mensch, nicht das Geschlecht

700

kostenfreie Parkplätze in unseren zwei Parkhäusern

Von Fachkräften können wie nie genug kriegen! Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt in Voll- oder auch Teilzeit:

**Gesundheits- und Krankenpfleger \***  
für unsere operative Intensivstation

**Gesundheits- und Krankenpfleger \***  
für unsere Stoke-Unit

**Pflegerische Teamleitung \***  
Geriatric und Frührehabilitation

**Reinigungskräfte \***

**Gesundheits- und Krankenpfleger \***  
Geriatric und Frührehabilitation

**Medizinischer Fachangestellter \***  
für unsere radiologische Ambulanz

**Anästhesietechnischer Assistent \***  
für unseren Zentral-OP

**Medizinischer Fachangestellter \***  
für den Funktionsbereich Urologie

**Operationstechnischer Assistent \***  
für unseren Zentral-OP

**MTRA/Medizinischer Technologie \***  
Radiologie

**Berufspraktikant \*** Soziale Arbeit bzw. Sozialpädagogik (B.A.) im Anerkennungsjahr

**Gesundheits- und Krankenpfleger \***  
für unsere konservative Intensivstation

\*Bei uns zählt der Mensch, nicht das Geschlecht.



ammerland  
klinik

Ammerland-Klinik GmbH  
Lange Str. 38 | 26655 Westerstede  
[www.ammerland-klinik.de/karriere](http://www.ammerland-klinik.de/karriere)

Alle Infos zu den Stellenangeboten finden Sie auf unserer Webseite.



## WESTERSTEDE Landkreis Ammerland Ast- und Strauchwerkabfuhr startet

wk - In der Zeit vom 23. Oktober bis einschließlich 23. November 2023 findet im gesamten Kreisgebiet wieder die Abfuhr von Ast- und Strauchwerk statt. Der jeweilige Abfuhrtermin kann dem Abfuhrkalender entnommen werden. Das Ast- und Strauchwerk muss am Abfuhrtag bis 6.30 Uhr in gebündelter Form an der Straße bereitgelegt werden. Es wird nicht entsorgt, wenn es auf privatem Boden liegt, da die Mitarbeiter der Entsorgungsfirma keine Privatgrundstücke betreten. „Zum Bündeln darf nur verrottbares Bindematerial wie Bast, Jute- oder Sisalband genutzt werden. Nicht gebündeltes Strauchwerk sowie Bündel mit Draht oder Kunststoffband werden nicht abgefahren“, erinnert Michael Hauschke, Leiter des Abfall-

wirtschaftsbetriebes, an die Bedingungen für die Annahme. Er weist darüber hinaus darauf hin, dass die Bündel auf eine Maximallänge von 1,50 Meter zu kürzen sind und bereitgelegte Stämme oder Äste nicht mehr als einen Durchmesser von 15 Zentimeter haben dürfen. Die Gesamtmenge dürfe drei Kubikmeter nicht überschreiten. Sollte Ast- und Strauchwerk trotz Einhaltung aller Vorgaben nicht abgefahren worden sein, bittet der Abfallwirtschaftsbetrieb um eine kurzfristige Information, um eine Nachabfuhr zu organisieren. Ganzjährig kann Strauchwerk, das mindestens Armlänge hat, auch gebührenfrei auf der Deponie in Mansie oder den Recyclinghöfen abgegeben werden. [www.awb-ammerland.de](http://www.awb-ammerland.de)

Sie finden unsere Ausgabe + andere Artikel in Meta unter  
**[www.facebook.com/Meine.Region.Verlag](https://www.facebook.com/Meine.Region.Verlag)**

### Grabschmuck in großer Auswahl individuell gearbeitet



Demnächst Adventsschmuck!

Unser Selbstbedienungs-Hofladen ist geöffnet!

Unsere Öffnungszeiten:

Mo. - Fr.: 8.00 - 19.00 Uhr, Sa. und So.: 9.00 - 18.00 Uhr

Pflanzen | Floristik | Geschenkideen  
Westersteder Blumenhof  
Ihr Gärtner  
BLUMEN WOLF

Zahlen Sie einfach  
in bar, per EC-Karte  
oder PayPal.

Moosbroksweg 10 | 26655 Westerstede | Tel. 04488/2769 | [www.blumenhof-wolf.de](http://www.blumenhof-wolf.de)

## WESTERSTEDE Landkreis Ammerland Abfuhrkalender 2024

wk - In diesem Jahr wird der jährlich erscheinende Abfuhrkalender erstmals in reduzierter Auflage gedruckt und im Einzelhandel und in den Rathäusern der Gemeinden und der Stadt Westerstede ausgelegt. Bislang wurde der Abfuhrkalender jedes Jahr am zweiten Adventwochenende an alle Haushalte und Unternehmen im Ammerland verteilt. „Da ein Großteil der Bürgerinnen und Bürger schon seit einigen Jahren auf die digitale Alternative zurückgreift, der gedruckte Kalender somit für diese Haushalte überflüssig wird und zum Teil sofort in die Papiertonne wandert, haben wir uns für diese ressourcenschonende Variante entschieden. Die gedruckten Exemplare sollen nur noch die erreichen, die wirklich einen Kalender in Papierform wünschen“, erklärt Michael Hauschke, der Leiter des Abfallwirtschaftsbetriebs. Eine genaue Auflistung der Auslagestellen wird im November veröffentlicht. Die Kalender werden voraussichtlich ab der letzten Novemberwoche für etwa vier Wochen dort zur Abholung bereitliegen. Hauschke

erinnert in diesem Zusammenhang daran, dass „Fans“ der Papierform unter [www.awb-ammerland.de](http://www.awb-ammerland.de) wie gewohnt den straßenbezogenen Abfuhrkalender abfragen und ausdrucken können. „Bürgerinnen und Bürger erhalten hier einen praktischen übersichtlichen Abfuhrkalender mit den einzelnen für die eigene Straße geltenden Abfuhrterminen auf einer Seite.“ Darüber hinaus besteht seit 2014 die Möglichkeit, den Abfuhrkalender als App „Abfall Ammerland“ aus dem Apple App Store beziehungsweise dem Google Play Store kostenlos herunterzuladen. Neben den Abfuhrterminen für das ganze Jahr hält die App nützliche Informationen und Links zur Abfallentsorgung bereit, unter anderen die Online-Anmeldung der Sperrgutabfuhr, Ausgabestellen von Gelben Säcken und feste Annahmestellen für Problemstoffe. Weitere Informationen sind im Internet unter [www.awb-ammerland.de](http://www.awb-ammerland.de) verfügbar oder telefonisch bei der Abfallberaterin Julia Viola unter Telefon (04488) 56 24 60 zu erhalten.

## WESTERSTEDE Hospizdienst Ammerland Fortbildungsreihe

wk - Bisher wurden Demenzerkrankte von einer Palliativversorgung am Lebensende oftmals ausgeschlossen, wobei Menschen die an Demenz erkrankt sind am Lebensende eine aufwendigere Versorgung zu können. Was ist ein Grund für eine Versorgung in der spezialisierten ambulanten Palliativversorgung (SAPV) und wie kann der Bedarf rechtzeitig erkannt werden?

Das Projekt „Demenz und Lebensende“ wurde vom Demenzstützpunkt Ammerland & Umgebung mit einer Förderung vom Niedersächsischen Sozialministerium im Rahmen

der Gesundheitsregion auf dem Weg gebracht. An diesem Abend soll über das Projekt und die Ziele informiert und Fragen beantwortet werden.

Zum Thema Demenz und Lebensende referiert Jennifer Poll am Montag, den 6. November 2023 um 19 Uhr in den Räumen von Jupp & Edda Tagespflege in Westerstede, Zum Orchideenkamp 1, Poll ist Versorgungskordinatorin beim Demenzstützpunkt Ammerland & Umgebung. Der Eintritt für diese Veranstaltung ist frei, eine Anmeldung ist nicht erforderlich und eine Teilnahmebescheinigung wird für diese Veranstaltung ausgestellt.

## HALSBEK Heimatverein Klövermarkt



wk - Am ersten Adventswochenende findet in Halsbek wieder der traditionsreiche Klövermarkt in vollem Umfang statt. Benannt ist der besondere und urige Weihnachtsmarkt nach dem ehemaligen Eigentümer des Heimathauses, dem Schuster Klöver. Zahllose freiwillige Helferinnen und Helfer gestalten das Gelände des Heimatvereins, der Mittelstraße und des benachbarten Gemeindehauses der Kirche zu einer heimeligen Adventslandschaft.

Holzhütten und Buden, geschmückte Pagoden, zwei große Zelte, geschredderte Wege, ein handgeschobenes Kinderkarussell und ein großes Angebot an handgefertigten Produkten laden zum Bummeln, Stöbern und kaufen ein. Die Losbude, das sogenannte Klöverglück, hat wie in all den Jahren wieder einen festen Platz. Auf der Gewinnpalette stehen die altbewährten Preise mit Weihnachtsstern, Wurstpakete, Stollen, Präsentkörbe und Tannenbäume, oder Gutscheine dafür, gibt es auch zu gewinnen.

Für das leibliche Wohl sorgt der Veranstalter mit vielen ehrenamtlichen Kräften. Geschmückt werden das Gelände und auch die Buden wie gewohnt mit Tannengrün, Lichterketten und Schleifen und ein riesengroßer Prachttannenbaum hat auch wieder seinen Platz bei der Grootdöör. Der Heimatverein hält wie gewohnt wieder ein vielfältiges Angebot an leckeren Speisen und Getränken bereit: Neben Bratwurst und Pommes gibt es

Matjes-Brötchen, ferner Grog, roten und weißen Glühwein, Punsch, Feuerzungenbowle, Apfelfringe, selbstgebackene Berliner, frische Waffeln mit Kirschen und Sahne, Kaffee und Tee, Stuten mit Butter, handgebackenes Stollenkonfekt und mehr. Das Angebot der Hobbykünstler reicht von filigranem Schmuck bis zu rustikaler Gartendeko, von Lichtelementen bis zu Floristik, von Futterhäusern bis zu Schürzen, von warmen Handschuhen bis zu wolligen Socken, von Holz- und Näharbeiten, über deformierte Flaschen als Öffner und „Hubi Spiele“ bis zu Bienenprodukten und mehr. Auch frisch gebackene Brotlaibe werden angeboten. Die Aussteller präsentieren ihre Handwerkskunst in Zelten und Pagoden, die in verschiedenen Größen aufgebaut sind, im Freien und in den Holzhütten, und einige im Meinenhus und in „Marthas Deel“.

Diese Konstellation ermöglicht den Besuchern in Ruhe zu schauen und gerne auch mit den Handwerkskünstlern ins Gespräch zu kommen. Außerdem lässt die Anordnung das ganze Gelände wie ein verträumtes Weihnachtsdorf erscheinen. Für eine angemessene Stimmung sorgt am Sonntagnachmittag der Auftritt der Jagdhornbläsergruppe Ammerland und zur Freude aller hat auch der Nikolaus seinen Besuch wieder am Sonntag um 17 Uhr angekündigt. Der Markt ist geöffnet am Samstag, den 2. Dezember 2023 von 15 bis 20 Uhr und am Sonntag, den 3. Dezember von 11 bis 20 Uhr.



Schmidt

Straßenbau<sup>GmbH</sup>

Straßenbau:

Ausführung sämtlicher Erd- u. Pflasterarbeiten

Hochbau:

Ausführung sämtlicher Maurerarbeiten

Tel.: 04488 / 9719 · Fax: 9718  
Mobil: 0175 / 2731776  
Marienstraße 14  
26655 WESTERSTEDE-HALSBEK



MANFRED ENDE

Telefon: 044 88/89 65-0 | [www.trommelsieb.com](http://www.trommelsieb.com)

MANFRED ENDE GmbH | Neuengländer Str. 46 | 26655 Westerstede





TROMMELSIEBANLAGEN

SCHNELL UND EFFIZIENT

FÜR DIE GRÖBENTRENNUNG UND VORSORTIERUNG VON

BÖDEN | KOMPOST | HACKSCHNITZEL | SCHROTT | U.V.M.

JETZT NEU IM LEISTUNGSANGEBOT BEI MANFRED ENDE

NEU AB  
2023



- Gardinen
- Auflagen
- Markisen
- Überdachungen
- Matratzenbezüge
- Kissen etc.
- Änderungen aller Kleidungsstücke
- Ausstattung für Camping, Yachten u. Strandkörbe

**DEKORATIONS  
NÄHEREI  
DEMIR**



**Am Detershof 1 · 26655 Westerstede**

**Tel. 0 44 88-46 86**

**e-Mail: DNDemir@gmx.de**

Steinmetzmeister

**H. Wille**

und Stukkateur Fachbetrieb

Cloppenburger Straße 111-115  
26135 Oldenburg (Oldb.)  
Telefon 04 41 / 1 23 65  
www.steinmetz-wille.de



**NATUR  
STEIN**  
Jedes Stück ein Unikat

**100 JAHRE**

**Wohnkultur durch Accessoires**

Immobilien **OLB BANK**

**Immobilienvermittlung  
mit Strategie**

Ingo Spertlich  
Stadt Oldenburg  
0441 221-2814

Alina-Sophie Breer  
Friesland/WHV  
04421 405-286

Hans-Dieter van der Kamp  
Kooperationspartner  
Ammerland  
04403 603-13

Michael Wandzik  
Stadt Oldenburg  
0441 221-2813

olb.de/immobilien

## WESTERSTEDER Imkerverein Krokusse für Honigbienen

wk - 29.000 Krokuszwiebeln wurden in den letzten Wochen von Mitgliedern des Imkervereins Bad Zwischenahn-Westerstede in den Boden gebracht. Mit Fördermitteln hatte der Imkerverein verschiedenfarbige Krokuszwiebeln beschafft und zunächst an die Mitglieder verteilt. Im Siedlungsbereich an Wegrändern und auf öffentlichen Flächen wie etwa Dorfplätzen werden die beliebten Frühblüher im kommenden Frühling mit ihrem Nektar- und Pollenangebot eine erste wichtige Nahrungsquelle für Honig- und Wildbienen sowie Hummeln sein. In einer gemeinsamen Aktion mit Mitgliedern des Vereins Küchengarten Jaspershof und dem Verein LIZA wurden Mitte Oktober noch mehrere Tausend Krokusse auf den Flächen beim Lehrbienenstand, im Küchengarten und am Jaspershof in Westerstede gesteckt. Mit viel Begeisterung und Tatkraft war auch die NAJU-Kindergruppe Westerstede bei der Aktion dabei. Nach einer kurzen Einführung und Besprechung wurden die Zwiebeln in kleinen Grup-



Bild: Ute Aderholz

pen mit Abständen gesteckt. „Unser Projektziel ist, im Laufe der Jahre das Nahrungsangebot für Insekten im zeitigen Frühjahr zu erhöhen. Der Erfolg wird bunt und sichtbar sein, wenn sich die vielen gesteckten Krokusse selbst verbreiten und verwildert haben“, so die Initiatoren der Aktion Klaus Ohliger und Ute Aderholz vom Imkerverein Bad Zwischenahn-Westerstede. Als Frühblüher im Garten können bis in den November hinein auch Blausternchen, Winterlinge, Schneeglöckchen, Traubenhyazinthen oder Lerchensporn als Beitrag für ein frühes Nahrungsangebot für Insekten gesteckt und gepflanzt werden.

Die kleine Scheune vom

**Hollner Kroog**

- H. Janßen -



Räumlichkeiten für Gesellschaften aller Art, von 50 bis 220 Personen, in besonderer Ambiente mit außergewöhnlichem Flair, in unserer rustikalen Scheune

**Kohlparty 2024**

Samstags: 20.01., 27.01., 03.02., 10.02., 17.02., 24.02., 02.03., 09.03.

**Seniorenkohlfahrt 2024**

Sonntag: 04.02.

Alle Termine auf Anmeldung!

**Wir suchen: Servicekraft & Küchenhilfe (m/w/d)**

(Aushilfe auf 520,- € Basis)

Bist du motiviert, teamfähig, flexibel, arbeitest gerne an den Wochenenden und möchtest dein Einkommen aufbessern? Dann komm in unser TEAM. Bewirb dich gerne persönlich, per Mail oder per Post!

Holger Janßen · Garnholter Str. 3+6 · 26215 Hollen · Tel. 04458 - 833 · info@hollner-scheune.de



## WESTERSTEDE Landkreis Ammerland Erntekrone

wk - Auch in diesem Jahr hat die Landrätin Karin Harms die prächtige Erntekrone von einer Delegation des KreisLandFrauenverbandes Ammerland-Varel entgegengenommen. „Ich freue mich, dass auch in diesem Jahr wieder eine beeindruckende Erntekrone unser Foyer ziert: als Symbol der Verbundenheit zwischen Verwaltung und Landwirtschaft und als Zeichen der Dankbarkeit dafür, dass wir uns über eine auskömmliche Ernte freuen können“, so Landrätin Karin Harms. „Unsere Landwirtinnen und Landwirte haben trotz Kühle und Feuchtigkeit im Frühjahr sowie Nässe im Sommer, trotz Starkregens und starker Hitze gute Erträge eingefahren. Sie haben auch in diesem Jahr für gesunde, schmackhafte Nahrungsmittel gesorgt.“ Und



Der KreisLandFrauenverband Ammerland-Varel übergibt die Erntekrone an Landrätin Karin Harms. Neele Ahlers, die Vorsitzende Ingrid Janßen, Antje Ehlers, Inga Krause, Gunda Schröder, Hedwig Wilken, Landrätin Karin Harms, Annegret Heineke, Deike Janssen und Corinna Wetzel.  
Bild: Anja Küllig

dafür gebührt ihnen unser aller Dank und unsere aufrichtige Anerkennung!“ Ingrid Janßen, die Vorsitzende des KreisLandFrauenverbandes Ammerland-Varel, unterstrich, dass die Ernte in diesem Jahr

eher durchwachsen ausgefallen sei: „Die langanhaltenden Regenfälle haben die guten Aussichten auf eine optimale Ernte leider nicht erfüllen können. Deshalb haben Getreide, Raps und sogar Ackerbohnen

noch auf dem Halm gekeimt und viele Ackerfrüchte sind großflächig umgeknickt. Die Ernte zeigt nachdrücklich die große Aufgabe, vor der wir alle stehen: Klimaschutz und Klimaanpassung weiter voranzutreiben, um unsere Ernten von morgen zu sichern. Dieser nasse und kühle Sommer kann nicht darüber hinwegtäuschen, dass die Erde sich erwärmt, Wetterextreme zunehmen und damit die Landbewirtschaftung erschwert wird!“ Ingrid Janßen mahnte in der gemeinsamen Teestunde mit der Landrätin: „Unsere sehr gut ausgebildeten Landwirte und Landwirtinnen sind in der Lage, sich den Herausforderungen zu stellen. Vor diesem Hintergrund muss es gestattet sein, die Pläne der Europäischen Union zur Flächenreduzierung zu hinterfragen.“

### ++ Haus zu groß? ++ Wohnung zu klein? ++ Immobilie geerbt? ++

#### Ein Tipp für Sie!

Nutzen Sie unsere Kontakte, unser Know How und unsere Kompetenz für Ihre Immobilienangelegenheiten. Denn: Immobilien sind seit 1913 unsere Motivation. Profitieren auch Sie davon!

#### Ihr Altersruhesitz in der Gesundheitsstadt WST!



Neubau-Eigentumswohnungen in schöner Siedlungslage. Nur 5 Wohneinheiten mit attraktivem Raumprogramm und guter Ausstattung, z.B. elektr. Rollläden, barrierefreie Bäder, KfW 55 Effizienzhaus, Klinkerfassade uvm., 2 oder 3 Zimmer mit Terrasse und Garten oder Balkon, Fertigstellung inkl. sämtlicher Maler- und Fußbodenarbeiten im Herbst 2023, B 40 kwh, A, Luftwärmepumpe, Bj. 2023

KP: 149.000 - 319.000 € (zzgl. 2,38 % Käuferprovision)

#### Gepflegtes Wohnhaus im Stadtzentrum von WST!



Große Familie, Home-Office oder einfach nur zentral Wohnen & Leben – hier kein Problem! Geräumiges Klinkerhaus mit ca. 160 m² Wohnfläche, 5 Zimmer, Küche, HWR, Bad, zweites Bad im Keller, G-WC, gute Ausstattung, z.B. großer Balkon, Kaminanlage, Rollläden, massive Garage, Staubsaugeranlage uvm., Dach in 2001 neu, Gaszentralheizung Bj. 2006, rd. 820 m² großes Grundstück mit einem schönen Garten zum Relaxen im Herzen der Kreisstadt, B 164 kwh, F, Gas, Bj. 1958/1978

KP 339.000 € (zzgl. 2,975 % Käuferprovision)

**ATHING & EILERS**  
Immobilien seit 1913

Westerstede

T 04488 52959-0

info@athing-eilers.de

www.athing-eilers.de

Wiefelstede

T 04402 960386



Leuchtendes von „Räder“ ...



...für Dein Wohnfühlzuhause!

**bücking**  
WESTERSTEDÉ

Die Südlückung der Wündersteden

Öffnungszeiten: Mo. -Fr.: 9-13 Uhr & 14-18 Uhr, Sa.: 9-13 Uhr  
Lange Straße 6 · 26655 Westerstede · Tel. 0 44 88 / 23 09

## WESTERSTEDÉ Stadt

### Eine Botschaft für die Zukunft

PS - Im Rahmen des Stadtjubiläums von Westerstede wird zum Abschluss des Jubiläumsjahres eine Zeitkapsel versenkt, die erst in 50 Jahren, zum 950-jährigen Jubiläum, wieder geöffnet werden darf.

In die so genannte Zeitkapsel, die ein zylindrischer Behälter oder eine Kassette sein kann, werden Zeitdokumente, wie zum Beispiel eine Zeitung, Fotos oder Botschaften aus der Gegenwart eingeschlossen und anschließend vergraben oder eingemauert. Sie wartet dann auf einen Finder in der Zukunft und gibt dann Auskunft über unser Leben, Zeitgeschehen, Ängste und Wünsche sowie unsere Vorstellungen von der Zukunft und was wir von ihr erhofft haben. In diesem Falle wird das Jahr der Öffnung jedoch vorgegeben und soll

im Jahre 2073 erfolgen. Das Stadtmarketing der Stadt Westerstede sammelt bereits verschiedene Erinnerungen an das Jubiläumsjahr und bietet nun Westersteder Bürgerinnen und Bürger die Möglichkeit, sich mit einer persönlichen Botschaft an das Jahr 2073 an der Zeitkapsel zu beteiligen. Schreiben Sie Ihre Gedanken per E-Mail oder Brief, oder schicken Sie ein gemaltes Bild, Foto oder Video an die Stadtverwaltung. Der Kreativität sind hier keine Grenzen gesetzt. Auch Schulklassen, Kindergärten, Vereine oder Firmen dürfen sich gerne an der Aktion beteiligen.

Einsendungen per E-Mail an „900@westerstede.de“ oder Abgabe in der Touristik Westerstede bis zum 30. November 2023.

## WESTERSTEDÉ Vortragsvereinigung Wein und gute Bücher

PS - Literatur ist die große Leidenschaft von Bibliothekarin Helga Habsch und sie lässt andere gerne daran teilhaben. Jedes Jahr liest sie sich durch die Neuerscheinungen und stellt ihre persönliche Favoritenliste zusammen. Diese stellt sie am Mittwoch, 15. November 2023, auf Einladung von KulturGenuss, die Vortragsvereinigung Westerstede e.V., um 19.30 Uhr in der Stadtbücherei bei „einem Glas Wein und 20 guten Büchern“ vor. Es ist ein Querschnitt durch alle schriftstellerischen Genres.

Jährlich stellt sie aus den vielen Neuerscheinungen eine TOP20-Liste zusammen aus Romanen, Sachbüchern, Krimis, Kinderbüchern Biografien.

In Westerstede hat Helga Habsch eine große Fangemeinde, seit sie vor mehr als zehn Jahren zum ersten Mal ihre Bücherliste vorstellte. Bei der Literaturvorstellung am 15. November 2023, die in Zusammenarbeit mit der Stadtbücherei Westerstede, die auch Veranstaltungsort ist, präsentiert Helga Habsch ihre persönlichen Highlights, die sich nicht nur zum selber lesen, sondern auch hervorragend als Weihnachtspresents eignen.

Lesen war schon als Kind für Helga Habsch ein Eintauchen in eine andere Welt. Dann machte sie als Erwachsene ihr Hobby zum Beruf und wurde Bibliothekarin mit eigener Buchhandlung. Nach deren Aufgabe konzentrierte sie sich auf das Lesen. Seitdem wirkt sie als „Buchvorstellerin“ und hat sich damit im Norden einen Namen

Die Karten sind im Vorverkauf in der Buchhandlung „Lesezeichen“, in der Touristik Westerstede oder unter „www.vortragsvereinigung.de/karten“ erhältlich.



**Kuck**  
FENSTER- UND TÜRENWERK  
Moderne Technik · Hochwertige Qualität · Individueller Service





**FENSTER & TÜREN AUS**

- > HOLZ
- > KUNSTSTOFF
- > HOLZ-ALUMINIUM

Am Detershof 13  
26655 Westerstede  
+49 44 88 - 84 70 0  
info@kuck-fenster.de

> [www.kuck-fenster.de](http://www.kuck-fenster.de)





Seit  
26 Jahren

**Im November:**

<b>Hacksteak, mediterran</b> mit Djuvec-Reis und Salat	14,90 €
<b>Arg. Rumpsteak 300g</b> mit Folienkartoffel, Steakbrot, Kräuterbutter und Salat	24,90 €
<b>Frische Muscheln, mediterran</b> mit hausgemachtem Brot	14,90 €

Grillplatte für 2 Personen (nur zum Mitnehmen) nur 35,00 €  
(Je 2x Kotelett, Putenbrust, Hacksteak, Cevapcici, Nackensteak, Salat, Reis & Pommes und Soße.)

Kuhlenstraße 36 · 26655 Westerstede · Tel. 04488 - 77011



**EMDEN Sander**

**Spendenübergabe an die DGM**



Bild: Sander

PS - Ende Juni wurde in Westerstede wieder kräftig in die Pedale getreten. Über 500 Radsportbegeisterte gingen bei der „Muskeltour Westerstede“ an den Start. Das Ergebnis kann sich sehen lassen: Zusammen kamen 12.000,- Euro für die Deutsche Gesellschaft für Muskelkranke (DGM). Bei der „Muskeltour“ handelt es sich um eine Radsportveranstaltung, bei der durch die Teilnahmegebühr sowie freiwillige Spenden ein möglichst hoher Geldbetrag erwirtschaftet wird, der vollumfänglich muskelerkrankten Menschen in Niedersachsen helfen soll. Vor Jahren hatten Hilke und Gerhard Sander aus Westerstede, während eines Urlaubs, die Aktion „Muskeln für Muskeln“ kennen gelernt. Als Rennradfahrer waren sie von der Aktion so begeistert, dass sie diese in Westerstede ins Leben riefen. Zwar musste später der Name geändert werden, doch der Zuspruch seitens der Radfahrer war bereits beim ersten Start 2014 sehr groß. Jetzt sind es immer um die 500 bis 600 Fahrradbegeisterte, zum größeren Teil Rennradfahrer,

die sich dieser Herausforderung stellen. Aber auch E-Bikes und Holland-Räder waren zu sehen, als es auf die drei Rundkurse zu 50km, 75 km oder 120km ging. Die DGM war mit zahlreichen Kontaktpersonen anwesend. Es gab ein Info-Zelt mit Informationen und Gesprächsmöglichkeiten. Für die Radfahrer wurden im Ziel Würstchen gegrillt. Die Spendenübergabe fand in Emden statt, dem Wohnort des Landesvorsitzenden Christian Züchner. In seiner Dankesrede bedankte er sich zum einen für das große Engagement von Hilke und Gerhard Sander und dem Team, das dahinter steht, ohne das so eine Großveranstaltung nicht stattfinden könnte. Zum anderen hob Christian Züchner die Bedeutung der Spende für den Landesverband hervor. Gerade im kommenden Jahr sollen zahlreiche neue Projekte angeschoben werden, da kann jeder Euro gut gebraucht werden. Auch im nächsten Jahr soll es wieder eine Muskeltour in Westerstede geben. Am Sonntag, den 23. Juni 2024 geht es dann in die nächste Runde.

**WESTERSTEDE Vortragsvereinigung  
KulturGenuss - JHV**

PS - Zuständig für einige Termine im Westersteder Jahreskalender ist auch KulturGenuss, die Vortragsvereinigung Westerstede e.V.. Aber am Donnerstag, den 2. November 2023, geht es um die eigene Sache. Dann lädt der Verein um 18

Uhr zur Jahreshauptversammlung in die „Krömerei“. Ein wichtiger Tagesordnungspunkt sind dabei die Wahlen, da einige Positionen neu besetzt werden müssen. Der Verein würde sich über eine rege Beteiligung freuen.

**Traditioneller Basar**

**25. 11. 2023**  
13.00 – 17.00 Uhr

- weihnachtliche Verkaufsstände
- ein leckeres Kuchenbuffet

EVANGELISCHES  
**ALTENZENTRUM WESTERSTEDE**  
Verein für Altenhilfe in Westerstede e.V.

Grüne Straße 10 · 26655 Westerstede  
Tel.: 04488 83800 · info@altenzentrum-wst.de · www.altenzentrum-wst.de

**Diakonie**

**Gristeder Hof**  
TO HORN

LANDGASTHOF · CAFÉ · BIERGARTEN · SAAL  
FITTJE - GUTBÜRGERLICHE KÜCHE SEIT ÜBER 40 JAHREN

**FITTJEs traditionelles ENTENESSEN**

**Oktober bis 21. Dezember**  
Flugente mit Apfelrotkohl, Rosenkohl, gefüllter Apfel, Kartoffelkroketten und Salzkartoffeln,  
**zum Sattessen, nur auf Vorbestellung**  
**pro Person 26.<sup>90</sup>**

**MARTINSGANS**

**November**  
mit Vorsuppe und Dessert, **zum Sattessen**  
**auf Vorbestellung** **pro Person 31.<sup>90</sup>**

**Großes WEIHNACHTSBUFFET**

**25.12.** Mittags- und Abendbuffet  
**26.12.** Mittagsbuffet auf Vorbestellung

**GRÜNKOHLTERMINE**

**Jeden Samstag im Zeitraum:**  
**13. Januar – 16. März 2024**

**Kohlessen all inclusive mit Tanz**

**HELLER LANDSTRASSE 7 | 26215 WIEFELSTEDE  
TEL. 0 44 03 81 67 67 | WWW.GRISTEDER-HOF.DE**



# WIR MACHEN IHR AUTO &

## heinz dehne

Kfz- u. Motorrad-Werkstatt

*Ihr Partner bei  
Unfallschäden!*

Am Detershof 2  
26655 Westerstede  
Tel. 0 44 88 / 76 33 505  
Fax 0 44 88 / 76 33 506  
E-mail: dehne-kfz@t-online.de



#PKW #LKW #Landwirtschaft  
QUALITÄT UND ZUVERLÄSSIGKEIT  
IST UNSER ERFOLG!



Ihr starker Partner für PKW, LKW, Motorrad &  
landwirtschaftliche Bereifung aller Art im Norden!

**Wenn Sie mal auf dem Schlauch stehen...**  
Vom Schubkarrenrad bis zum  
LKW-Reifen – mit uns fahren Sie immer gut!

Denken Sie rechtzeitig  
an einen Reifenwechsel!

**24 Stunden 365 Tage**  
Notdienst für Nutzfahrzeuge -  
direkt erreichbar!

Carl-Benz-Str. 11 · 26655 Westerstede  
Tel.: 0 44 88 / 860 30 - 0 · Fax: 0 44 88 / 860 30 - 18  
info@reifen-reil.de · www.reifen-reil.de



### Ist Ihr Auto bereit für den Winter?

Mit unserem Service kommen Sie gut  
und sicher durch die kalte Jahreszeit.

Öffnungszeiten: Mo. – Fr.: 8:00 – 17:00 Uhr • Sa. nach Absprache  
Kfz Meisterbetrieb Ralf Renken • Lange Straße 44 • 26655 Westerstede  
Telefon 04488 / 86 000 80 • werkstatt@renken-kfz.de





# & MOTORRAD WINTERFIT



Bild: GTÜ

## Glanz oder gar nicht!

So weit muss es nicht kommen...  
...gib dem Rost keine Chance!



Wir beraten Sie gern.



Am Detershof 3  
26655 Westerstede  
fon 0 44 88 - 25 50  
fax 0 44 88 - 7 27 69

Schadensregulierung, smart repair uvm.

RENKEN



**Persönlich, kompetent & vertrauensvoll:**  
**Ihr fairer Partner rund ums Auto!**

Im Falle eines Falles:

Auch nach einem Unfallschaden führen wir alle Karosseriearbeiten durch.

**Wir machen Ihr Auto fit für den Winter!**

AUTOFIT Meisterbetrieb | Ammerlandallee 18 | 26655 Westerstede  
Tel. 0 44 88-40 51 | info@autofit-renken.de | www.autofit-renken.de

**OFFICINA**  
DRUCK- & MEDIENSERVICE

**XXL-Großformatdruck**  
... für uns mehr als bunte Flächen

- ▶▶ XXL-Outdoor-Banner, Plakate u. Poster
- ▶▶ Fahnen, Schilder, Messestände
- ▶▶ Displays u. Leuchtwerbung
- ▶▶ Fahrzeugwerbung

[www.officina.de](http://www.officina.de)



Posthalterweg 1b | 26129 Oldenburg | 0441 - 361 44 220

# MARKTGESCHICHTEN

## REZEPTIDEEN DIREKT VOM WOCHENMARKT

### Kürbisrisotto mit Lachs

PS - Der Herbst ist unverkennbar bei uns angekommen. Im Gepäck hat er wie immer auch den Kürbis, den wir hier aber mal nicht zu einer schmackhaften Suppe verkochen sondern in einem italienischen Risotto verarbeiten. „On Top“ gibt es dazu ein gebratenes Lachsfilet mit Salbei. Damit wird der Kürbis zur leckeren Hauptspeise, die mal ganz anders daher kommt.

#### Zutatenliste für 4 Portionen:

500g Hokkaido-Kürbis  
600g Lachsfilet  
350g Risottoreis  
(Rundkornreis)  
700ml Gemüsebrühe o.  
Hühnerbrühe  
100ml Weißwein  
100g Parmesan,  
frisch abgerieben  
2 Schalotten  
2 Knoblauchzehen



8 Salbeiblätter, frisch  
4 EL Olivenöl  
2 EL Butter  
2 EL Limettensaft  
Salz & Pfeffer (a.d. Mühle)

#### Zubereitung:

Kürbis waschen, entkernen und in kleine Würfel schneiden. Schalotten, Knoblauch abzie-

hen und fein hacken. Den Kürbis in etwas Butter andünsten, die Hälfte des Weins hinzugeben, mit Salz und Pfeffer würzen und bei kleiner Hitze gar dünsten. Anschließend beiseite stellen. 2 EL Olivenöl erhitzen, darin die Zwiebelwürfelchen glasig dünsten (nicht anrösten), dann den Reis hinzugeben und mit andünsten. Anschließend mit dem restlichen Wein ablöschen und unter ständigem Rühren nach und nach die heiße Brühe hinzugeben. Risotto bei geringer Hitze und Rühren etwa 20 Minuten quellen lassen. Unterdessen das Lachsfilet in 4 gleich große Streifen (ca. 125g) schneiden, salzen und im Olivenöl anbraten. Kurz vor

Ende die Salbeiblätter mit in die Pfanne geben und mit anbraten. Parmesan reiben, mit der Butter unter das Risotto rühren. Risotto mit Salz, Pfeffer und etwas Limettensaft abschmecken, dann die zuvor gegarten Kürbiswürfelchen unterrühren. Risotto auf vorgewärmten Tellern aufgeben und den mit Salbeiblättern garnierten Lachs oben auflegen. Zuletzt mit etwas groben Parmesanspähen und Pfeffer anrichten.

#### Tipp:

Beim Lachsenbraten können zusätzlich Aromaten, wie angegedrückte Knoblauchzehen oder ein Rosmarinzwig hinzugegeben werden. Erst nach dem Anbraten pfeffern. Etwas Abrieb von der unbehandelten Limette im Risotto verfeinert den Geschmack zusätzlich. Der Risottoreis sollte nicht verkocht sein und noch einen leichten Biss haben.

Wer es lieber Vegetarisch mag, dem sei diese Variante zu empfehlen: Kürbiswürfelchen mit Salz, Paprikapulver und etwas Olivenöl würzen und im Backofen bei 180 Grad etwa 20 Minuten rösten.

Guten Appetit!



**Aufgrund des Herbstmarktes findet der Wochenmarkt am Freitag, den 3. November 2023 in der Danziger Straße statt.**

 **SCHUER**  
Obst- & Gemüsehof

**Frisch & Kompetent**

**Herbstzeit**

*ist Kürbiszeit!*



**Wieder da:**

*Unsere beliebte Apfelbox!*



**Wir suchen Dich!**

**Unser Wochenmarkt-Team braucht Verstärkung.**  
Bewerbungen unter 0173 - 623 07 07  
oder Freitag bei uns  
auf dem Wochenmarkt.

Seit über 20 Jahren  
auf dem Wochenmarkt

26316 Varel / Altjührden • Telefon 0173-6230707



## WESTERSTEDE Landkreis Ammerland Neue Fotoausstellung

wk - „Im Ammerland“ heißt die neue Fotoausstellung im Kreishaus. Fünf Fotografinnen und Fotografen des Fototreffs Bad Zwischenahn zeigen ihre Interpretationen von typisch Ammerschen Motiven. Die Ausstellung kann während der Öffnungszeiten des Kreishauses besichtigt werden. „Das Ammerland ist bekannt für seine reizvolle Flora und Fauna und sein reiches kulturelles Erbe. Die Ausstellung setzt dieses Kleinod wunderbar in Szene“, freute sich Landrätin Karin Harms bei der Eröffnung. „Trotzdem ist es aber immer wieder bereichernd und ein besonderes Moment, die Schönheit und Einzigartigkeit des Ammerlandes durch die Linse talentierter Fotografinnen und Fotografen betrachten



Bild: Anja Küllig

zu dürfen.“ Die dreißig ausgestellten Bilder von Cornelia Korsch, Susanne Frenz, Michael Korsch, Uwe Drews und Wolfgang Müller zeigen unter anderem verfremdete Blicke

auf Altvertrautes, detailreiche Nahaufnahmen von kleinen Motiven, Schwarz-Weiß-Impressionen, Tierfotografien, Bilder von Landschaften und geschichtlichen Orten. „Jeder

von uns hat seine eigenen Vorlieben und seinen eigenen Stil“, berichtete Wolfgang Müller, Mitbegründer des Fototreffs Bad Zwischenahn. Allen gemein sei allerdings die Freude am Fotografieren, so Müller. „Einmal im Monat kommen wir zusammen und vereinbaren ein Thema, das dann individuell umgesetzt und im Folgemonat unter uns gezeigt sowie besprochen wird. Durch den Austausch zu Komposition, Aufnahmetechnik oder Bearbeitung, aber auch über erweiterte Ausrüstung und Technik entwickeln wir uns kontinuierlich weiter.“ Der Fototreff, dem zurzeit zehn Mitglieder angehören, kommt jeden dritten Dienstag im Monat um 19.30 Uhr im Alten Kurhaus Bad Zwischenahn zusammen.



GUTES SEHEN & HÖREN  
IST LEBENS-  
QUALITÄT.

### GUTSCHEIN FÜR EINE SEHANALYSE

Wir überprüfen die Leistungsfähigkeit Ihrer Augen und bestimmen Ihre exakten Dioptrienwerte für Ihre neue Brille von Optiker Thieme. Unsere SEHANALYSE im Wert von 50.- Euro erhalten Sie bis 30. November 2023 gratis\*.

### GUTSCHEIN FÜR EINE HÖRANALYSE

Wir überprüfen die Leistungsfähigkeit Ihres Gehörs und zeigen Ihnen bei Bedarf Lösungen, wie Sie (wieder) besser hören können. Unsere HÖRANALYSE im Wert von 50.- Euro erhalten Sie bis 30. November 2023 gratis\*.

\*Keine Barauszahlung. Unsere Hör- und Sehanalysen ersetzen nicht die regelmäßige Vorsorge-Untersuchung bei Ihrem Augen- oder HNO-Arzt, die Sie alle 2 Jahre (ab 65 jedes Jahr) durchführen lassen sollten.

Thieme & Scheltwort GmbH - Augenoptik und Hörakustik  
Bad Zwischenahn | Bahnhofstr. 12 | Telefon: 0 44 03 - 31 17

Thieme GmbH - Augenoptik und Hörakustik  
Westerstede | Lange Straße 4 | Telefon: 0 44 88 - 21 96

Thieme & Schellstede GmbH - Augenoptik und Hörakustik  
Augustfehn | Mühlenstr. 13 | Telefon: 0 44 89 - 33 17



[www.optiker-thieme.de](http://www.optiker-thieme.de)



# HERBSTMARKT

Vom 3. bis 6. November 2023



PS - Am ersten Novemberwochenende heißt es wieder vier Tage lang Jubel, Trubel und viel Heiterkeit, wenn in Westerstede der beliebte Herbstmarkt startet.

Ein echtes Highlight verspricht dieses Mal der Festumzug zu

werden. Bereits über 50 teilnehmende Gruppen haben sich dazu angemeldet. Der große Festumzug, der am Samstag, den 4. November 2023 quer durch die Innenstadt führt, hat dieses Mal das Thema „900 Jahre Westerstede“. Das lässt viel Spiel für kreative und ori-



ginelle Ideen, man darf also auf die Umsetzung gespannt sein.

**Der Startschuss** fällt bereits am Freitag, den 3. November, um 16 Uhr mit einem Bobonregen. Am Abend gibt es die Band „Afterburner“ live zu sehen und zu hören. Der Eintritt zum Konzert ist frei.

**Am Samstag** startet der Markt mit seinen vielen Fahrgeschäften und kulinarischen Versuchen bereits um 14 Uhr. Ab 14.30 macht sich dann der Festumzug in Richtung Innenstadt auf den Weg. Nach der Ankunft auf dem Marktplatz findet im

Festzelt eine Prämierung des „schönsten“ Beitrags zum Umzug statt. Anschließend geht es mit „DJ Stevy“ und der Umzugsparty weiter.

**Der Sonntag** beginnt mit dem Flohmarkt, der ab 10 Uhr seine Schnäppchenjäger empfängt. Mit Frühschoppen und Erbsensuppe von der DRK sowie Live-Musik im Festzelt beginnt auch der Markttrubel um 11 Uhr an diesem Tag.

Ab 13 Uhr haben auch viele Geschäfte in der Westersteder Innenstadt geöffnet und locken mit speziellen Marktangeboten.

## Zum Herbstmarkt

10% 10% 10% 10% 10% 10%  
**10% Rabatt**

nur am Sonntag, 5. November 2023

Ab 12 Uhr für Sie geöffnet!



Schuhhaus Janssen Markenstore

**Schuh**tick  
Inh. A. Meyer

Der **Tamaris**<sup>®</sup>-Shop

Peterstr. 11 • 26655 Westerstede • Tel.: 0 44 88 / 52 05 49 0





# HERBSTMARKT IN WESTERSTEDE

Vom 3. bis 6. November 2023



Bilder: Photoforum

Auch die Fundsachenversteigerung im Festzelt wird um 14.30 Uhr sicherlich wieder zu einem Publikumsmagnet werden.

**Montag** ist Familientag: Ab 14 Uhr heißt es dann wieder „Einsteigen zu vergünstigten Preisen!“. Für die älteren Besu-

cher des Herbstmarktes findet ab 14.30 Uhr dann ein Seniorennachmittag im Festzelt statt. Kinder die schon immer mal ein Bild zusammen mit ihrem ganz persönlichen Helden haben wollten, sollten ab 15 Uhr die Augen auf dem Herbstmarkt 23 offen halten!



Am 5. November 2023

**10% auf ALLES!**

Zum Herbstmarkt am Sonntag ab 12 Uhr verkaufsoffen



Schuhhaus  
**Janssen**  
Orthopädie Schuh & Technik

Kuhlenstraße 1 - Westerstede - Telefon 0 44 88 / 22 10  
[www.schuhhaus-janssen.de](http://www.schuhhaus-janssen.de)  
HausbesuchenachTerminvereinbarung

## WESTERSTEDE Stadt Rekordverdächtiger Herbstmarkt-Festumzug



Bild: Stadt/M. Wegner

PS - Am Samstag, 4. November 2023, startet um 14.30 Uhr der Festumzug im Rahmen des Herbstmarktes in Westerstede. Das diesjährige Motto steht ganz im Zeichen des Jubiläumsjahres der Kreisstadt „900 Jahre Westerstede“. Bis heute liegen 51 Anmeldungen, einschließlich drei Spielmannszüge vor. Und das ist wirklich rekordverdächtig. In den Vorjahren nahmen stets rund 40 Fahrzeuge und Laufgruppen teil. 2023 dürfen sich die zahlreichen Gäste an den Straßen auf einen gigantischen Umzug freuen. Die Stadt hatte dazu aufgerufen: Päsentierte einfach die gute Laune und was euch mit unserer schönen Stadt verbindet, ob geschichtlich, musikalisch, sportlich – der

Kreativität sind keine Grenzen gesetzt. Man darf also gespannt sein, wie „900 Jahre Westerstede“ inszeniert werden. Die Teilnehmer treffen sich ab 13.00 Uhr bei der Brakenhoffschule in der Gothestraße. Der Umzug startet dann um 14.30 Uhr Richtung Ammerlandallee und führt dann durch die Wilhelm-Geiler-Straße, die Kuhlenstraße, der Straßen „Am Röttgen“ und „Am Rechter“ direkt auf den „Alten Markt“. Hier werden die Teilnehmer vom Vorsitzenden des Ortsbürgerversins Westerstede, Hermann Nee, begrüßt und kurz vorgestellt. Der „schönste“ Beitrag wird nach dem Festumzug gegen 17 Uhr im Festzelt prämiert. Hier findet dann die Umzugsparty mit DJ Stevy statt.



### MILCH BUTTER KÄSE und mehr...!

Marion Langosch  
Wilhelm-Geiler-Str. 16,  
26655 Westerstede  
Tel. 0 44 88 / 85 91 10

Jetzt auch Plattenservice · Fisch · Käse · Aufschnitt

## HYGGE 24

SCHÖNE DINGE & KREATIVE KONZEPTE

---

Sandra Lang  
Peterstraße 24  
26655 Westerstede

hygge24@gmx.net  
04488-5291799  
49- 172-2758393

# GESUND & FIT IN WESTERSTEDE

## Wundversorgung bei Kindern

Spielerisch lernen Kinder die Welt kennen, und beim Toben oder Klettern entstehen leicht kleinere Hautverletzungen. Was sollten Eltern beachten, damit Wunden ihrer Kinder schnell abheilen, ohne sich zu entzünden?

### Unterschiedliche Verletzungen

Typische Spielverletzungen sind Schürfwunden und

oberflächliche Kratzer und Schnitte. Eltern sollen diese kleinen Wunden mit Wasser reinigen und anschließend mit einem Desinfektionsmittel ohne Alkohol wie Octenidin oder Chlorhexidin desinfizieren. Danach wird die Wunde mit einem Pflaster oder Verband abgedeckt. Liebevoller Zuwendung und beruhigende Ansprache helfen dem Kind über den Schreck hinweg und

lassen den Schmerz schnell vergehen.

### Die Grenzen der Wundversorgung zu Hause

Kopf- oder Gesichtsverletzungen, tiefe, klaffende, stark blutende Wunden und Tierbisse sollten ärztlich beurteilt werden, gleiches gilt bei Anzeichen von Wundinfektion wie Rötung der Wundumgebung, Schwellung oder Eiterbildung. Größere Fremdkörper sollten auch von einer Ärztin, einem Arzt entfernt werden. Wenn nötig, kann dann auch die Tetanusimpfung aufgefrischt werden.

### Blasen und Verbrennungen

Wenn eine große Hautfläche von einer Verbrennung betroffen ist, d.h. beim Kleinkind mehr als die Fläche seiner Hand, sollte umgehend der Rettungsdienst verständigt oder das Kind in ein Krankenhaus gebracht werden. Bei Kleinkindern besteht bereits Lebensgefahr, wenn acht Prozent der Körperoberfläche betroffen sind! Ein Prozent Hautoberfläche entspricht etwa der Größe der Handfläche der betroffenen Person. Ist es zu einer Verbrühung durch heiße Flüssigkeit gekommen, sollten die Kleidungsstücke, die die Flüssigkeit aufgesaugt haben, möglichst schnell ausgezogen werden, gegebenenfalls auch die Windel. Kleinere Verbrennungen kühlt man zunächst bis

zu zehn Minuten mit Leitungswasser und deckt sie danach mit einem Pflaster ab. Blasen soll man möglichst nicht öffnen, sondern abdecken. Für beide Arten von Brandwunden gibt es Hydrokolloid-Pflaster, welche die Heilung durch ein optimales Wundklima fördern und nicht mit der Wunde verkleben. Sie bieten einen zuverlässigen Schutz vor Keimen, fühlen sich angenehm an und verbleiben länger auf der Haut, sodass eine unnötige Wundreizung unterbleibt. Die Wundfeuchtigkeit von Blasen und Verbrennungen wird durch das Spezialpflaster bis zur Heilung reguliert. Auch bei Verbrennungen ist es wichtig, dass die Eltern Ruhe bewahren, sich liebevoll um die Bedürfnisse des Kindes kümmern und auf Vorwürfe verzichten.

### Gut sortierte Hausapotheke hilft

Pflaster, Wundauflagen, Desinfektionsmittel und heilungsfördernde Gele oder Salben gibt es in großer Vielfalt. Welche sich für kleine und größere Kinder eignen, was in der Hausapotheke vorrätig sein sollte und welche Mittel sich eher nicht eignen, lässt sich in einem Beratungsgespräch in der Apotheke vor Ort am besten klären – damit aus kleinem Anlass kein großes Drama wird!

Silke Boehmann unter Verwendung einer Pressemitteilung der Apothekerkammer Niedersachsen 10/2023

## Husten, Schnupfen, Heiserkeit?

Kein Grund zur Panik!

Fragen Sie uns -  
Wir helfen Ihnen gerne!

Peter   
APOTHEKE  
...Ihr Schlüssel zur Gesundheit!



Apothekerin Silke Boehmann

Peterstr. 29 · Westerstede · Tel. 04488 / 1854



„So wünsch' ich mir  
Pflege ...“

ROSE 

Häusliche Pflege  
& Betreutes Wohnen

Westerstede · Lange Str. 19 · Tel 0 44 88 / 7 84 18 · [www.rose-pflege.de](http://www.rose-pflege.de)



## XY – UNBEKANNT Das Suchbild des Monats

PS – Das Stadtarchiv Westerstede bittet um Ihre Hilfe:  
Wer kann zu diesem hier gezeigten Bild Auskunft geben?



### Hinweis zu diesen gesuchtem Haus:

Bekannt ist, dass dieses Haus auf der Ecke „Woltersdamm“ zur „Grüne Straße“ gestanden hat. War es eine Tischlerei? Auf der Hausfassade könnte „Kruse“ gestanden haben? Wer kann weiterhelfen? Auch weitere Bilder von diesem Gebäude werden gesucht.

Informationen bitte direkt an das Stadtarchiv:  
Tel.: 520 58 98 oder an die Redaktion  
„WESTERSTEDER-Region“, Tel.: 79559.

Das Stadtarchiv freut sich über jeden Hinweis und bedankt sich im Voraus für Ihre Mithilfe.

### Haben auch Sie noch alte Fotografien oder Unterlagen, die sie dem Stadtarchiv zur Verfügung stellen würden?

Es wird darauf hingewiesen, dass die von Ihnen eingereichten Materialien für das Westersteder Stadtarchiv unter größter Sorgfalt kopiert (digitalisiert) werden und von Ihnen anschließend wieder mitgenommen werden können.

Stadtarchiv Westerstede im Jaspershof, Zum Stiftungspark 27.  
Öffnungszeiten: Dienstag und Freitag von 9.00 bis 12.00 Uhr.

## WESTERSTEDE Stadtbücherei Digitaler Service aktualisiert

PS - Eine Geldsumme in Höhe von 8.279,23 Euro aus dem Niedersächsischen Bibliotheksentwicklungsprogramm ermöglichte es dem Bücherei-Team, das digitale Angebot auf einen zeitgemäßen Stand zu bringen. „Besonders wichtig war uns ein neuer Internet-Auftritt“, berichtet Bücherei-Leiterin Sandra Hays, „denn auf der bisherigen Homepage war der Online-Katalog nicht integriert, sondern nur mit einem extra Klick zu erreichen.“ Jetzt sind Homepage und Online-Katalog per Schnittstelle verbunden und das macht nicht nur den Arbeitsaufwand für das Bücherei-Team geringer, sondern die Leserinnen und Leser können viel schneller nach Medien suchen, diese dann vormerken oder ihr Lesekonto anklicken und Medien verlängern. Der gesamte Medienbestand der Bücherei ist im Online-Katalog zu finden: Neuerscheinungen, Titel im Bestellvorgang sowie alle e-Medien der Onleihe. „Ob das jeweilige Medium aktuell zur Verfügung steht, ist zu sehen“, erklärt Lena Hasseler, die stellvertretende Leiterin der Bücherei und ergänzt: „Natürlich sind auch alle Infos zu unseren Services und die Veranstaltungstermine auf der neuen Seite zu finden.“ Außerdem wurden neue Geräte angeschafft, um

das Angebot vor Ort zu verbessern: für Veranstaltungen gibt es einen neuen Beamer und das bereits vorhandene W-Lan wurde verstärkt. Das W-Lan kann natürlich mit einem eigenen Mobilgerät genutzt werden oder mit einem von drei Tablets, die in der Bücherei leihweise für Personen ab 16 Jahren zur Nutzung vor Ort zur Verfügung stehen. Mit einem neuen Drucker kann per W-Lan auch etwas ausgedruckt werden, egal ob vom privaten Mobilgerät oder vom büchereieigenen Tablet. Für das Drucken fallen Kosten an, alle anderen Services sind kostenlos.

Viele Leserinnen und Leser nutzen schon seit Jahren die e-Medien im niedersächsischen Onleihe-Verbund, dem Westerstede angehört. Benötigt wird nur ein gültiger Leseausweis, ansonsten ist die Onleihe kostenlos. „Manche Leserinnen oder Leser kennen allerdings nur die Möglichkeit, mit einem e-Reader zu lesen. Es gibt aber auch die ebenfalls kostenlose Onleihe-App, mit der e-Books, e-Audios und e-Magazine per Tablet oder Smartphone genutzt werden können“, berichtet Hays und Hasseler. Für Fragen zur Onleihe steht das Bücherei-Team gerne mit Rat und Tat zur Seite.

Sie finden unsere Ausgabe + andere Artikel in Meta unter  
[www.facebook.com/Meine.Region.Verlag](https://www.facebook.com/Meine.Region.Verlag)

### Verkauf • Vermietung • Finanzierung • Wertermittlung

Sie möchten Ihre  
Immobilie verkaufen?

*Wir finden den  
passenden Käufer!*

**Scholz**  
IMMOBILIEN

Tel. 04409 - 972 66 81

Kornstraße 21 • 26655 Westerstede-Ocholt

[www.immo-scholz.de](http://www.immo-scholz.de)

Für unsere Kunden suchen wir

- Einfamilienhäuser
- Bungalows
- Resthöfe
- Grundstücke

# HAUSBESICHTIGUNGEN



Die Aufnahme von 1960 zeigt den Amtskrug noch in seiner (fast) ursprünglichen Form.



1973 wurde der Krug saniert und bot im Winter 1976 diese Ansicht.

PS – Häuser erzählen ihre ganz eigenen Geschichten und haben Generationen oder gar Jahrhunderte überlebt. Somit spiegeln die alten Gebäude auch immer ein Stück Heimatgeschichte wieder. In dieser Rubrik werden geschichtsträchtige Häuser mit Vergangenheit vorgestellt, die nur noch zum Teil oder schon lange nur noch in unserer Erinnerung stehen.

## Teil 137 „Amtskrug - Fikensolt“

Mit der Bezeichnung „Amtskrug“ gab es viele Häuser und auch in Westerstede gab es in der Wilhelm-Geiler-Straße bis 2012 eine Gastwirtschaft mit dieser Bezeichnung. Dieser Amtskrug, um den es in dieser Folge geht, steht jedoch in Fikensolt und ist ungefähr 225 Jahre alt. Eine lange Zeit, in der geschichtlich viel passiert ist. Das Heuerhaus hat unter anderem die napoleonische Besat-

zungszeit und zwei Weltkriege überstanden und steht noch heute am Schlossweg 8. Eine zu lange Zeit um alle Bewohner zu benennen, die sich hier die Klinke in die Hand gegeben haben. Doch ein paar seien genannt, wie zum Beispiel der Bauherr des Amtkrugs.

In der Zeit von 1795 bis 1811 hatte der Hauptmann Köhne-mann die Amtsgewalt über das Kirchspiel Westerstede und bewohnte das Schloss Fikensolt. In dieser Zeit, vermutlich um 1798 wurde auch der Amtskrug erbaut. Weil von dort fortan auch die Amtsgeschäfte abgehalten wurden, hatte das Haus seinen Namen zu Recht.

Ab 1806 wurde der Krug von Franz Metjengerdes betrieben, der dort auch mit seiner Familie bis 1822 gewohnt hat. Er kaufte das Grundstück samt Gebäude 1817 und vererbte es schließlich weiter. 1846 wurde der Krug dann vom damaligen Guts-

herren wieder zurückgekauft, um es vier Jahre später samt Schloss weiter zu Veräußern. Ein weiterer Eigentumswechsel 1865 an Gerd Bödeker sollte dann etwas Ruhe in die bewegte Geschichte des Schlosses mit seinem zugehörigen Amtskrug weitergeben. Der Amtskrug wurde aber auch vermietet, denn in der Folgezeit wurde die Adresse von verschiedenen Familien bewohnt.

So zog zum Beispiel 1967 ein gewisser Heinz Gindullis in das alte Gemäuer ein. Der damals erst Zwanzigjährige war zuvor in Westerstede im Molkereifach tätig gewesen. Gindullis hatte jedoch eine ausgeprägte Neigung zur Kunst, die er im Amtskrug auslebte und das Haus zu seinem Atelier machte. Seine kreativen Ideen schienen aber nicht nur auf das Malen begrenzt gewesen zu sein, denn er versuchte in

diesem Hause auch einen Jazz-Club zu etablieren. Eine zeitlang spielte eine oldenburger Band regelmäßig im Amtskrug und der Schlossweg 8 wurde zu einer beliebten Adresse der damaligen Jugend. Doch das war nur eine kurze aber verrückte Episode in der langen Geschichte des Hauses. Denn Anfang der 1970er Jahre zog es den angehenden Künstler in die Großstadt nach Berlin, um dort an der Kunsthochschule zu studieren. Durch Erbfolge in den 1970ern kam es dann zur Aufteilung des Besitzes und Schloss sowie Amtskrug wurden wieder von einander getrennt. 1973 wurde das Haus durch den damaligen Eigentümer Dr. Ficken grundlegend saniert und später weitervererbt, bis es Ende der 1990er Jahre an ein Ehepaar zur privaten Nutzung verkauft wurde. Bis heute (2023) ist der altehrwürdige Amtskrug bewohnt, wodurch ihm weitere Lebensjahre gewährt werden.



Eine jüngere, undatierte Aufnahme zeigt den Amtskrug bereits mit ausgebautem Dachstuhl.



Idylle pur im Jahre 1971.

Wir danken dem Stadtarchiv Westerstede für die freundliche Unterstützung.



## WESTERSTEDER Bahnroverserein Jazz im Güterschuppen

PS - Wer dem Herbstblues entfliehen will, der hat im November im Güterschuppen die Gelegenheit dazu.

Gleich zweimal werden in diesem Monat Jazz-Klänge zu verschiedenen Terminen im Güterschuppen erklingen. Den Anfang macht am Sonntag, den 5. November 2023, um 20 Uhr mit einem Schwerpunkt auf die kanadische Jazzszene, mit drei der hier herausragenden Künstlern: der Saxophonistin Anna Webber, der Trompeterin Lina Allemano und dem Bariton-saxophonisten Peter Van Huffel sowie dem Bassisten Max Johnson. Große Klangabenteu-

er abseits des Mainstreams sind garantiert.

Weiter geht es dann am Donnerstag, den 16. November 2023, ebenfalls um 20 Uhr mit Peter van Huffel's Callisto feat. Lina Allemano und am Freitag, den 1. Dezember 2023, 20 Uhr, mit einem Schweizer Spitzen Quintet, Christoph Irniger's Pilgrim gastiert zum 10-jährigen Jubiläum im Güterschuppen und stellt die neue CD vor.

Tickets gibt es online unter „www.bahnhofsverein.de“ oder vor Ort in Westerstede bei der Touristik und der Buchhandlung Lesezeichen.

## OLDENBURG Deutsche Rentenversicherung Haushaltshilfe bei Reha

wk - Pro Jahr erbringt die Deutsche Rentenversicherung etwa 1 Million medizinische Reha-Leistungen. Die Teilnahme an einer Rehabilitation soll nicht daran scheitern, dass ein Kind unter zwölf Jahren im Haushalt lebt, das wegen der Abwesenheit des Betroffenen nicht mehr betreut werden kann. Die Deutsche Rentenversicherung kann hier mit der Kostenübernahme für eine Haushaltshilfe helfen. Die Kostenübernahme

ist möglich, wenn keine weitere im Haushalt lebende Person die Betreuung des Kindes übernehmen kann. Die Übernahme der Kosten für die Haushaltshilfe sollte rechtzeitig vor Beginn der Reha beantragt werden. Weitere Auskünfte erteilt die Deutsche Rentenversicherung Oldenburg-Bremen unter der kostenlosen Servicetelefonnummer 0800 1000 4800 oder im Internet unter www.driv-oldenburg-bremen.de.

Besuchen Sie unsere ganzjährige Ausstellung mit über 50 Öfen und fordern Sie Ihr unverbindliches Komplettangebot an!



**CARL HINRICHS**

Carl Hinrichs OHG  
Südgeorgsfehrner Straße 5-7  
26689 Augustfehn  
Telefon: 0 44 89 / 13 26  
www.hinrichs-augustfehn.de

## SERVICE ERSTER KLASSE!

Modernste Markentechnik und professioneller Service .

Ihr Spezialist für

- TV Geräte - SAT Anlagen- Telekommunikation
- Computer - Internetanschlüsse - Zubehör
- Meisterwerkstatt - Kundendienst



04489 - 1728

euronics **Löning**

26689 Apen-Augustfehn | Mühlenstr. 18 | info@euronics-loening.de  
Öffnungszeiten : Montag bis Freitag : 8:30 - 12:30 und 14:00 - 18:00

Wir sorgen für  
erstklassige Böden!

- Vinylboden
  - Linoleum
  - Teppichboden
  - Naturfaser
  - Fertigparkett
  - Treppenläufer
- ...und vieles mehr!

**janßen**  
FUßBODENTECHNIK  
seit 2007

Bodenbeläge / Verlegeservice / Sonnenschutz

26655 Westerstede  
04488 5244179 • 0177 8910159  
info@janssen-fussbodentechnik.de  
www.janssen-fussbodentechnik.de

wohnen heißt  
**wüstenrot**

Darlehenszins ab

**0,45 %<sup>1)</sup>**

Effektiver Jahreszins

**1,92 %**

## Jetzt schnell noch günstige Zinsen sichern.

Ein Blick auf die aktuelle Marktentwicklung zeigt: die Zinsen steigen. Das bedeutet, Modernisierungsmaßnahmen und Bau-/Kaufvorhaben werden teurer. Sichern Sie sich rechtzeitig ab und wirken Sie dem Zinsrisiko jetzt entgegen. **Wüstenrot Wohnsparen** bietet Ihnen Zinssicherheit über viele Jahre hinweg, unabhängig von der künftigen Marktentwicklung.

1) Repräsentatives Beispiel für einen Bausparvertrag in der Tarifvariante Wüstenrot Wohnsparen Komfort (D 2020/KF 0,45) mit einer Bausparsumme von 50.000 €; Nettodarlehensbetrag 30.000 €; Abschlussgebühr 500 €; Variantenpreis 250 €; Agio 600 €; Sollzins gebunden (fest) jährlich 0,45 %; effektiver Jahreszins ab Zuteilung nach PAngV 1,92 %; monatlicher Zins- und Tilgungsbeitrag 500 €; Schlussrate 497 €; Tilgungsdauer 5 Jahre und 3 Monate; vom Verbraucher zu zahlender Gesamtbetrag 30.997 €; Anzahl der Raten (inkl. Schlussrate) 62. Hinweis: Bausparkassen können sich vor Zuteilung eines Bausparvertrages nicht verpflichten, die Bausparsumme zu einem bestimmten Zeitpunkt auszuzahlen.

Informieren Sie sich jetzt!

Wüstenrot Service-Center

Poststr. 4 · 26655 Westerstede

Telefon 04488-8601650

Bürozeiten: Montag - Donnerstag: 09.00 - 12.00 Uhr

14.30 - 17.00 Uhr

Freitag: 09.00 - 12.00 Uhr

## AMMERLAND IG BAU Ausbildung starten

wk - Im Landkreis Ammerland gibt es noch 547 freie Ausbildungsplätze – darunter 140 auf dem Bau. Das teilt die IG BAU Nordwest-Niedersachsen mit. Die Gewerkschaft beruft sich dabei auf aktuelle Zahlen der Arbeitsagentur. „Es ist noch nicht zu spät: In letzter Minute noch die ‚Azubi-Ausfahrt‘ nehmen und die Karriere mit einer Berufsausbildung starten – das funktioniert auch jetzt noch. Jugendliche können bei den meisten Betrieben noch weit bis in den Herbst hinein eine Ausbildung anfangen“, sagt Gabriele Knue.

Für die Bezirksvorsitzende der IG BAU Nordwest-Niedersachsen ist eine Berufsausbildung ideal für alle Praktiker: „Es ist der Job-Start ins Leben. Vom ersten Tag an geht es direkt mit praktischer Arbeit zur Sache. Außerdem verdient man schon früh Geld – und zwar gutes Geld.“ So startet ein Azubi auf dem Bau bereits mit einer Ausbildungsvergütung von 935 Euro pro Monat. Im dritten Ausbildungsjahr habe er bereits 1.495 Euro im Portemonnaie. „Wer eine Ausbildung im Kreis Ammerland macht, ist up to date: Es läuft jede Menge digital. Auch der Bau hat enorme technische Reize – von der Steuerung großer Baumaschinen über raffinierte Gebäudetechnik

bis zu innovativen Baustoffen“, so Gabriele Knue. Außerdem biete eine Ausbildung im Handwerk oder in der Industrie „sichere Jobs“. Auch auf dem Bau. Denn gebaut werde auch im Kreis Ammerland immer: Straßen, Brücken, Gleise ... und vor allem Wohnungen. Dazu komme das „Mammutprogramm der Klimasanierungen“ von Gebäuden. Der Bau biete zudem den Vorteil einer eigenen Altersvorsorge.

Ein wichtiger Punkt ist für die IG BAU Nordwest-Niedersachsen auch, dass Ausbildungen „gute Perspektiven bieten“: „Wer will, kann die Karriereleiter schnell hochklettern: Der Meisterbrief ist eine wichtige Etappe dabei – im Handwerk genauso wie in der Industrie. Und als Polier managt man komplette Baustellen“, sagt Gabriele Knue.

Die Entscheidung, jetzt einen Ausbildungsbetrieb zu suchen, sei „der clevere Start ins Berufsleben“. „Es ist schade und auch nur schwer nachzuvollziehen, dass von den insgesamt 1.260 Ausbildungsplätzen, die im Kreis Ammerland bei der Arbeitsagentur für das gerade begonnene Ausbildungsjahr gemeldet wurden, immer noch 43 Prozent unbesetzt sind“, so die IG BAU-Bezirksvorsitzende.

## Zurück in die Vergangenheit

### „Unsere Region im Wandel der Zeit“

PS – Unsere Region hat sich im Laufe der Jahre immer wieder verändert. Da mussten alte Häuser neuen Bauvorhaben weichen oder es entstanden ganze Wohnsiedlungen auf ehemaligen Wiesen. Schnell bleicht das alte Ortsbild im Gedächtnis aus. Für die Älteren unter unseren Lesern soll diese Rubrik eine kleine Auffrischung ihrer Erinnerungen sein. Für die Jüngeren soll sie die Bilder zu den Erzählungen der Ältern liefern.

Begeben Sie sich mit WESTERSTEDE-Meine Region auf Zeitreise, diesmal:

### „Prikkerkreuzung“



Die Kreuzung, auf die heute (2023) Wilhelm-Geiler-Straße und Oldenburger Straße auf die Ammerlandallee treffen, ist im Volksmund besser als die „Prikkerkreuzung“ bekannt. Benannt nach dem Geschäftsmann Menno Prikker. Anfang der 1980er Jahre wurden die Geschäftsaktivitäten aus der Gaststraße an die Ecke Goethetrasse und Wilhelm-Geiler-Straße verlegt. Neben einer modernen Tankstelle wurde auch eine Autovertretung der Marke Citrön betrieben. Die Aufnahme von 1983 zeigt das Teilstück noch ohne die Ammerlandallee, die kurz darauf in Bau ging.



Wir danken dem Stadtarchiv Westerstede für die freundliche Unterstützung.

**Miele** - Spezialist

**Ahrenholtz**  
GmbH

**-IHR MEISTERBETRIEB-**

Kuhlenstraße 15 · 26655 Westerstede  
Tel. 04488/8477-0



# DAS WICHTIGSTE ZUM SCHLUSS...

## Die etwas andere Nachricht

„Bungee Jumping in Westerstede?“



Zum Stadtjubiläum hatte man geplant einen neuen Rekord im Bungee-Jumping aufzustellen: 900 Sprünge in 24 Stunden. Jedoch liegt der aktuelle Weltrekord mittlerweile bei 941. Daher wurde diese Idee wieder fallengelassen.

(Bild & Text PS, Aufnahme Okt. 2023)

## Warum sagt man...

PS – Wir benutzen Redewendungen, die teilweise über Generationen vererbt wurden und wissen häufig gar nicht mehr den Ursprung unserer Worte. Hier die heutige Frage:

Warum sagt man eigentlich...

### „Etwas auf dem Kerbholz haben“ ?

Wer etwas auf dem Kerbholz hat, der hat sich etwas zuschulden kommen lassen und hat womöglich eine kriminelle Vergangenheit. Ein Kerbholz war ein längliches Stück Holz auf

dem im Mittelalter Geschäftsabschlüsse zwischen zwei Personen eingeritzt wurden. Eine einfache Art der Buchführung, die auf dem Holz Warenlieferungen, Zahlungsvereinbarungen und Schulden vermerkte. Nach Abschluss des Geschäfts, wurde das Kerbholz der Länge nach gespalten und jeder Geschäftspartner erhielt das jeweilige Gegenstück. Wurde das Holz einseitig manipuliert oder man kam seiner Zahlungspflicht nicht nach, so hatte man es nachweislich auf dem Kerbholz!

## Gerüchteküche

PS – Nicht alles, was wir glauben zu wissen, entspricht der Wahrheit. Häufig ist es ein Wissen, das auf volkstümlichen Weisheiten, Vorurteilen und Gerüchten basiert. Trotzdem halten sich diese Irrtümer der Allgemeinbildung hartnäckig und werden weitervererbt.

Heute das Gerücht:  
**Der Ausspruch „Ich glaube keiner Statistik, die ich nicht selbst gefälscht habe“ stammt von Churchill.**

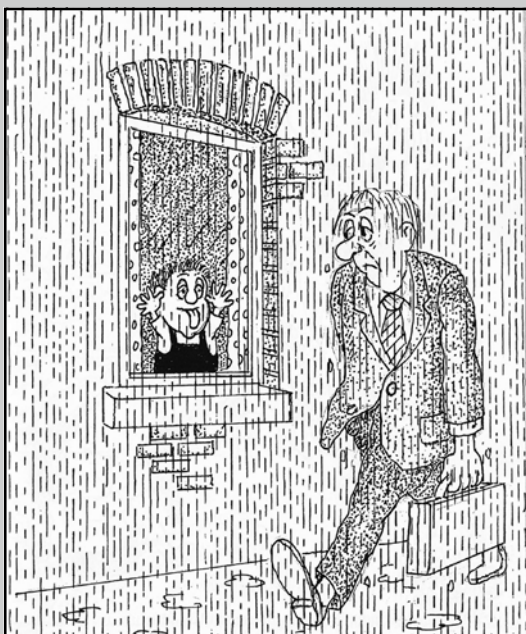
In Wirklichkeit stammt er vom Propagandaminister Joseph Goebbels (1897-1945).

Er hat diesen jedoch in mehreren Anweisungen an die deutsche Presse dem englischen Premierminister Winston Churchill (1874-1964) in den Mund gelegt, um den Kriegsgegner zu diffamieren.

Churchill soll Statistiken in Wahrheit sehr ernst genommen haben.

# CARTOON

## Ferienzeit



Des einen Freud – des anderen Leid.

(Zeichnung: Peter Kaste – Text: Stefan Stark)

## PHOTOFORUM

PORTRAIT · AKT · PASS · WERBUNG

**Erfolgreicher  
Internet-  
auftritt?  
Nur mit  
Bildern  
vom Profi!**

**PHOTOFORUM  
über 25 Jahre!**

**STEFAN STARK**  
Anton-Günther-Str. 45  
26655 Westerstede  
Tel. 0 44 88 / 7 95 59  
Mobil 01 74 / 432 53 38  
E-Mail: [photoforum@ewefel.net](mailto:photoforum@ewefel.net)  
[www.photoforum-stark.de](http://www.photoforum-stark.de)

**Ihr Fotograf für Portrait, Pass- & Bewerbungsbilder**



Ob Fahrrad oder E-Bike...

...bei uns finden Sie immer das Richtige!

**Für jeden Anspruch das richtige Fahrrad:**  
**Ob City- oder Trekking-Bike, Tourenrad**  
**oder Mountainbike mit oder ohne Motor:**  
**Bei uns finden Sie Ihr persönliches Rad!**

**Wir helfen Ihnen dabei, Ihr Modell für**  
**jede Distanz und jedes Gelände sowie**  
**passend zu Ihrem Lebensstil zu finden.**



Bei uns bekommen Sie auch Leasingräder!

Peterstraße 25 – 26655 Westerstede – Telefon (04488) 2371 – [info@zweiradmeyer.de](mailto:info@zweiradmeyer.de)  
 Öffnungszeiten: Montag - Freitag: 9 - 12:30 Uhr & 14 bis 18 Uhr • Samstag: 9 bis 13 Uhr



**Rauert** Reisemobile

Luxus den man sich leisten kann

**Camper Wash**



Buchen Sie jetzt  
Ihre individuelle Wäsche.

Gegen Vorlage dieser Anzeige  
erhalten Sie **50% Rabatt.**

Die besonderen Bürsten  
reinigen sanft und intensiv - sie  
passen sich jeder Oberfläche an.  
Angefangen bei einer  
Anlagenwäsche bis hin zur Intensiv-  
wäsche, wir beraten Sie gerne!



Vereinbaren Sie jetzt einen Termin!  
04488 / 861800

Vosskamp 5, 26655 Westerstede, Tel.: 04488/861800, [info@rauert-reisemobile.de](mailto:info@rauert-reisemobile.de)

